



# FÊTE DE L'EUROPE

Le 5 mai 2018, les institutions européennes ouvrent leurs portes au public pour fêter la Journée de l'Europe. Parmi elles, le Comité économique et social européen, qui représente les divers acteurs économiques et sociaux de la société civile organisée (employeurs, travailleurs et activités diverses), ainsi que le Comité européen des régions, qui rassemble des élus régionaux et locaux issus de tous les États membres de l'Union européenne (UE), vous accueillent rue Belliard 99/101, Bruxelles.

## PROGRAMME

5 MAI 2018 | 10H00 - 18H00

### COMITÉ ÉCONOMIQUE ET SOCIAL EUROPÉEN (CESE)

- À l'occasion de l'Année européenne du patrimoine culturel, venez discuter du rôle que devrait avoir la culture pour la démocratie et pour la paix, des moyens de promouvoir et protéger davantage le patrimoine culturel de l'UE, ainsi que son potentiel en termes d'emplois, de développement durable et de diplomatie culturelle!
- Testez vos connaissances sur le CESE, l'Union européenne, son fonctionnement et ses réalisations, et gagnez des prix.
- Découvrez l'action du CESE en matière de politique économique européenne, de développement durable et de cybersécurité, ainsi que ses efforts pour soutenir la démocratie participative en Europe et dans le monde.
- Un programme didactique et ludique vous attend au CESE autour de stands d'information! Quizz, concerts, maquillage, coloriage, sculpture de ballons, photos souvenirs... Petits et grands seront ravis!



Comité économique et social européen



Comité européen des régions

# FEEST VAN EUROPA

Op 5 mei 2018 openen de Europese instellingen hun deuren voor het publiek ter gelegenheid van de Dag van Europa. Twee van hen, het Europees Economisch en Sociaal Comité, dat de verschillende economische en sociale actoren van het maatschappelijk middenveld vertegenwoordigt (werkgevers, werknemers en diverse werkzaamheden), en het Europees Comité van de Regio's, dat de regionale en lokale gekozen vertegenwoordigers uit alle lidstaten van de Europese Unie (EU) bijeenbrengt, ontvangen u in de Belliardstraat 99/101, Brussel.

## PROGRAMMA

5 MEI 2018 | 10.00 - 18.00 UUR

### COMITÉ EUROPÉEN DES RÉGIONS

- Visitez l'assemblée de l'Union européenne des représentants régionaux et locaux et découvrez son rôle et ses activités (Présentation du Comité et brèves sessions d'information; stands des cinq groupes politiques du Comité).
- Faites l'expérience de la diversité européenne avec notre festival "Fier de ma région et de sa culture", présentant des produits régionaux phare en provenance de toute l'Europe! De nombreuses spécialités vous attendent: produits culinaires, artisanat et autres richesses régionales insoupçonnées. Nos partenaires vous proposent un véritable voyage au travers de l'Europe locale!
- Partagez vos interrogations, idées et propositions sur l'avenir de l'Union européenne et faites-vous entendre: rendez-vous au stand "Reflecting on Europe" pour participer à notre grande enquête en ligne – le Comité européen des régions est à votre écoute.
- Laissez-vous surprendre par nos animateurs – il y en aura pour tous les âges!
- Et n'oubliez pas de ramener une photo-souvenir de votre visite au Comité européen des régions.



Europese Economisch en Sociaal Comité



Europese Comité van de Regio's

# FESTIVAL OF EUROPE

On 5 May 2018, the European institutions open their doors to the public to celebrate Europe Day. Amongst them, the European Economic and Social Committee, which represents the various economic, social and civil components of organised civil society (employers, workers and various interests) and the European Committee of the Regions, the European Union's assembly of regional and local representatives, welcome you to Belliard 99/101, Brussels.

## PROGRAMME

5 MAY 2018 | 10 A.M. - 6 P.M.

### EUROPEAN ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE (EESC)

- Bezoek de EU-assemblee van regionale en lokale afgevaardigden en ontdek haar rol en activiteiten (presentatie van het Europees Comité van de Regio's met korte infosessies en infostands van de 5 politieke fracties).
- Ervaar de Europese verscheidenheid op het "Fier op mijn regio en op mijn cultuur" festival, waar regionale producten uit Europa worden voorgesteld! Ontdek lokale culinaire specialiteiten, kunst, ambachten en andere troeven. Laat je verrassen door de standen van onze deelnemende partnersteden en -regio's!
- Stel uw vragen, deel je ideeën en voorstellen over de toekomst van de Europese Unie door deel te nemen aan onze "Reflecting on Europe" enquête en bezoek onze stand – omdat jouw mening telt voor het Europees Comité van de Regio's!
- Laat u verrassen door onze animatoren!
- Sluit je bezoek aan het Europees Comité van de Regio's af door een foto te laten nemen als souvenir.



European Economic and Social Committee

### EUROPEAN COMMITTEE OF THE REGIONS

- Visit the European Union's assembly of regional and local representatives and learn about its role and activities (presentation of the Committee with short briefing sessions, and information stands of its five political groups).
- Experience Europe's diversity with our "Proud of my region and its culture" festival, showcasing typical regional products from across Europe! Various specialities are there for you to discover: food and beverages, arts and crafts, and many other surprises. Our partners will ensure an exciting and distinctive journey throughout local Europe!
- Test your knowledge of the EESC, the European Union, its working methods and its achievements, and maybe win a prize.
- Find out about the EESC's work on European economic policy, sustainable development and cybersecurity and the ways in which it supports participatory democracy in Europe and throughout the world.
- Come and visit the information stands at the EESC and enjoy fun and educational activities! Quizzes, concerts, face-painting, colouring in, balloon artists, souvenir photos...there will be something for everyone, young and old!
- Share your concerns, thoughts and ideas about the future of the European Union and make your voice heard: take our "Reflecting on Europe" survey. Look for the dedicated stand – the European Committee of the Regions is listening to you!
- Prepare to be wowed by our entertainers – there will be something for all age groups!
- And before you leave, don't forget to have your picture taken as a souvenir of your visit to the European Committee of the Regions.



European Committee of the Regions

# OPEN DAY PORTES OUVERTES OPENDEURDAG

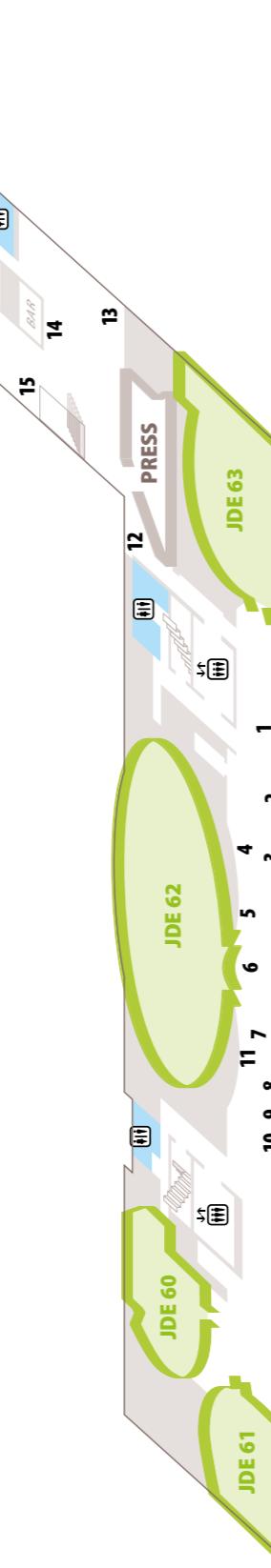
**5/5/2018**

[europeday.europa.eu](http://europeday.europa.eu)  
#EUopenday  
#BrusselsEUweekend



# MAP OF THE 6<sup>TH</sup> FLOOR PLAN DU 6<sup>E</sup> ÉTAGE PLATTEGROND VAN DE 6<sup>E</sup> VERDIEPING

- 1// The EESC's Groups (employers, workers, various interests)
- 2// The EESC Presidency – Shared cultural space and democracy
- 3// European values and cultural heritage
- 4// Cybersecurity – Smart Cities and Smart Islands
- 5// EESC consultations on the future of Europe
- 6// Participatory Democracy and Organised Civil Society
- 7// The EESC in the world
- 8// The EESC's Bees – BeeDiversity
- 9// Circular Economy and planned obsolescence
- 10// Don't throw it out! Repair it! Repair together
- 11// A stronger economy for a stronger Europe
- 12// Postbox
- 13// Musical entertainment
- 14// Relaxation area – Refreshments
- 15// Kid's corner – Face-painting stand
- 16// Quiz

European Committee  
of the Regions

# MAP OF THE 5<sup>TH</sup> FLOOR PLAN DU 5<sup>E</sup> ÉTAGE PLATTEGROND VAN DE 5<sup>E</sup> VERDIEPING

**CoR** // European Committee of the Regions

Reflecting on Europe and Cohesion Alliance

Hairstyling and make-up animation

1// Republic of Srpska, Bosnia and Herzegovina

2// Autonomous Province of Vojvodina, Serbia

3// Region of Valencia, Spain

4// Abruzzo Region, Italy

5// Umbria Region, Italy

6// Autonomous Region of the Aosta Valley, Italy

7// South Moravian Region, Czech Republic

8// Bratislava Region, Slovakia

9// Budapest / Hungarian National Communities (HUNNEU), Hungary

10// City of Tallinn, Estonia

11// Lower Austria, Austria

12// City of Rijeka / Primorje-Gorski Kotar County, Croatia

13// Dubrovnik-Neretva Region, Croatia

14// Adriatic Croatia / Continental Croatia (Povucizakultura Association), Croatia

15// Harghita County, Romania

16// Arad Municipality, Romania

17// North-East Romania, Romania

18// Tulcea County (Northern Dobruja), Romania

19// Balearic Islands, Spain (music workshop in JDE 55)

20// Party of European Socialists

21// European People's Party

22// Group of the Alliance of Liberals and Democrats for Europe

23// European Alliance Group

24// European Conservatives and Reformists Group

25// Kosovo Association of Municipalities, Kosovo

26// Regions and Cities from Albania, Albania

27// Brčko District of Bosnia and Herzegovina

28// Regions and cities from Montenegro, Montenegro

29// Regions and cities from Turkey, Turkey

30// Kujawsko-Pomorskie, Poland

31// The South Poland House in Brussels (Małopolska, Opolskie and Śląsia), Poland

32// Mecklenburg-Vorpommern, Germany

Room 52// 11.00 - 16.00: Short presentations of the CoR, by CoR members and staff

Room 53// Music workshop by the Balearic islands

# MAP OF THE GROUND FLOOR PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE PLATTEGROND VAN HET GELIJKVLOERS

European Committee  
of the Regions60  
1958  
2018

European Economic and Social Committee

1// General information stand

2// Photobooth

3// Multilingualism

1// Stand met algemene informatie

2// Fotocabine

3// Meertaligheid

